

---

БАРСЕЛОНА - GAC: Дискуссионное совещание WG / WT5 по географическим названиям

Воскресенье, 21 октября 2018 г. - с 17:00-17:45 CEST

ICANN63 | Барселона, Испания

OLGA CAVALLI:

Здравствуйтесь. Добрый день всем. Я любезно попрошу делегатов присесть. Или друзей, или коллег, пожалуйста, займите свои места, чтобы мы могли начать. У нас есть только 45 минут, и мы хотим дать вам обновление о нашей работе в Рабочем потоке 5, а также дать вам некоторое представление о докладе, который вы можете прокомментировать. Итак, если вы можете зайти в зал и присесть, и прекратить говорить, замолчите! Хватит болтать. Шшшшшш. О, это сработало. Шшшш, это сработало. Сработало. Итак, наши замечательные коллеги, давайте посмотрим, Швейцария, Бразилия, Португалия. Я не хочу обращать на вас всеобщее внимание. Большое вам спасибо, спасибо. Поэтому мы - большое вам спасибо. Идея - и большое спасибо от моих дорогих коллег из Рабочего потока 5. Мы все здесь.

Мартин Саттон (Martin Sutton) из GNSO. Хавьер Руа (Javier Rua) - Джовет (Jovet) из ALAC, Эннбет Ланге (Annebeth Lange) из ccNSO и Ольга из GAC. Таким образом, мы работаем вместе и возглавляем эту рабочую группу с фантастической помощью персонала ICANN. Я вижу там Стива, и я не знаю, есть ли здесь другие. Эмили - они фантастические. Эмили, да. И они - прекрасные люди, которые помогли нам провести эту интенсивную работу [неразборчиво]. Итак, мы расскажем вам о цели рабочей группы. Я

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

знаю, что в зале есть много новых коллег, поэтому это обновление, а затем мы кратко изложим основные части документа, что это - мы хотим получить от вас отзывы, ваши комментарии. Вчера мы получили очень хорошую обратную связь. Несколько хороших идей вчера утром, на сессии, которую мы провели в этом зале. И документ будет открыт для комментариев до середины ноября, а затем мы рассмотрим обычный процесс комментариев ICANN, процесс общественных комментариев. Поэтому важно понимать смысл документа. Это большой документ. Я знаю, что он длинный, но мы хотим помочь вам найти его наиболее релевантные части и понять его.

Поэтому я начну с первой части, а именно: «Что такое Рабочий поток 5?» Некоторое время назад мы встречались с GNSO. Несколько минут назад ... GNSO является организацией поддержки в ICANN, которая работает над подготовкой политики в отношении новых gTLD. TLD является последней частью доменного имени, и в 2012 году и в 2013 году был проведен первый раунд, несколько лет назад, и в недалеком будущем будет проведен новый. Итак, в этой группе есть специальный Рабочий поток 5, который занимается следующим: вопросом географических названий, и я перейду к следующему слайду о конкретном объеме нашей работы.

Таким образом, прелесть этой рабочей группы состоит в том, что у нее четыре руководителя - у нас не один лидер. У нас есть четыре руководителя из разных SO и AC в ICANN, поэтому я считаю это совершенно новым, по крайней мере, у меня не было такого опыта, и это очень хорошо и полезно для нашей мультистейкхолдерной

модели. Вы все можете быть участниками. Вы все можете быть наблюдателями или членами. Это очень просто. Просто отправьте электронное письмо, и мы вас включим в список рассылки, а затем будьте готовы к большому количеству комментариев и работы, так что - и вы можете просто слушать там, список электронной почты, и все хорошо.

Итак, если мы сможем перейти к следующему слайду. Я не контролирую это. Дамы, дамы. Гюльтен, мы можем пойти к следующему слайду, или я могу это сделать? Ой, извините. Итак, каков объем работы этого Рабочего потока 5? Мы рассмотрим, как обращаться с географическими названиями в новом раунде новых gTLD? Но что это означает для этого Рабочего потока 5? Таким образом, речь идет о двухбуквенных комбинациях ASCII. Чтобы вы знали, например, [неразборчиво] названия стран и территорий. Alpha 3 в 3166/1 короткая и длинная форма в категории ISO 3166/1, дополнительная информация о бла-бла, бла-бла, являются разделами Руководства кандидата. Что это значит? Названия стран и территорий? Полные названия, не так ли? Как Аргентина, Норвегия.

ANNEBETH LANGE:

Полные имена, но некоторые страны имеют короткие названия -

OLGA CAVALLI:

Хорошо.

---

ANNEBETH LANGE: - так что это будет включено. И важно сказать, что речь идет о верхнем уровне.

OLGA CAVALLI: Верхнем уровне.

OLGA CAVALLI: Точка, справа от точки.

ANNEBETH LANGE: Не смешивать со вторым уровнем.

OLGA CAVALLI: Итак, две буквы, название страны. Столицы. Итак, столичные города. Эти категории взяты из предыдущего Руководства кандидата, из книги, которую все новые кандидаты использовали в качестве ссылки для подачи своих заявок. Регионы и названия ЮНЕСКО появляются в сочетании с макрогеографическими - континентальными регионами, географическими субрегионами и отдельными экономическими и другими группировками. Таким образом, вы можете проверить этот список онлайн. И другие географические названия, такие как географические объекты, реки, горы, долины, озера - я считаю, что это самая сложная категория, потому что они не включены в списки, которые согласованы на международном уровне, например, список ИСО или ЮНЕСКО или список Организации Объединенных Наций. В этой категории, которую мы внутренне называем названия не AGB, географические

---

названия, не входящие в Руководство кандидата. Таким образом, те, которые не были включены ни в какие списки.

Так что вот такой объем работы. Другие вещи, которые не указаны в этих 6 пунктах, не являются частью нашей работы. Так что речь не идет о втором уровне, например. Сегодня у нас была сессия о втором уровне. Это не входит в масштаб нашей работы.

Можем ли мы перейти к следующему слайду? Следующий слайд? Спасибо. Итак, мы встречались на личных заседаниях в ICANN с, я уже не помню, когда. Вот уже год. И потом у нас были еженедельные звонки, а затем через каждые 2 недели, и теперь у нас есть первоначальный проект доклада, будет важно, чтобы вы посмотрели на него и прокомментировали. У нас еще есть время для комментариев. Таким образом, идея заключается в том, чтобы опубликовать первоначальный отчет к концу ноября, так что еще есть время для вашего вклада. Некоторые из вас уже представили свои комментарии. Некоторые члены GAC очень активно участвовали в рабочей группе, и потом будет период общественного обсуждения, как обычно, 40 дней, и это касается всего сообщества.

Следующий слайд. Следующий слайд, спасибо. Итак, сейчас я перейду к некоторым рекомендациям, которые включены в отчет. Итак, мы постараемся в этой короткой презентации дать вам представление о содержании отчета, чтобы вы могли иметь представление о том, что вы можете найти там, и если вы заинтересованы в комментировании или нет. Она ни в коем случае не представляет полный текст отчета, мы попытались просто

обобщить наиболее важные части, которые, по нашему мнению, стоит упомянуть, но речь идет о 89 страницах, поэтому это действительно сложно сделать на 3 или 4 слайдах, но мы в первую очередь включили то, что мы называем рекомендациями, хорошо? Поэтому мы пойдем к этому сейчас.

Я знаю, что вы все это можете прочитать. Это шутка, но я обращусь к каждому из них. Это похоже на то, что у нас есть, некоторые названия, которые мы использовали. Поэтому предварительные рекомендации, если вы обратитесь к отчету, имеют номера 1, 2, 3, до 11, или 12. Они более подробно указаны там, и вы можете найти там больше информации, но ожидается, что в этот первоначальный отчет будут включены следующие предварительные рекомендации. Пока не было достигнуто консенсуса, и до публикации отчета не будут проводиться конференц-звонки по согласованию этих рекомендаций. Поэтому важно, чтобы вы помнили их в том случае, если захотите комментировать.

Так было в первом раунде, были некоторые оговорки в отношении некоторых названий или строк, включенных в некоторые списки. Таким образом, идея, рекомендация, включенная в этот отчет, но, как я уже сказала, пока нет консенсуса, заключается в том, чтобы продолжать резервировать как недоступные на верхнем уровне следующие строки, включенные в эти списки; все двухбуквенные комбинации ASCII. Это означает две буквы, некоторые из них используются ccTLD, а некоторые другие - нет. В 3166 есть несколько двухбуквенных кодов, которые не используются.

ANNEBETH LANGE:

Это правда. Некоторые из них уже находятся в ISO 3166, но не были делегированы стране, и тогда предложение также заключается в том, чтобы зарезервировать все двухбуквенные комбинации в случае, если в будущем появятся новые страны, поэтому у них не будет риска остаться своей комбинации, когда это произойдет.

OLGA CAVALLI:

Хорошо. Поэтому, если есть несколько двухбуквенных кодов, которые еще не назначены для ccTLD, это может произойти в будущем, поэтому идея состоит в том, чтобы их зарезервировать. Аналогично и с с альфа-три-кодом, указанным в стандарте 3166/1. Это трехбуквенные коды, а не двухбуквенные коды. Для Аргентина - это ARG и некоторые другие. Вы можете проверить этот список онлайн.

Существует еще одна оговорка для названий в короткой или длинной форме, указанных в стандарте ISO 3166/1, и там есть код. Для этих случаев переводы на любом языке были зарезервированы в Руководстве кандидата в первом раунде. Рабочая группа еще не согласовала, следует ли резервировать перевод в будущем, и если да, то на каких языках. Эннбет, можете ли Вы помочь мне с примером этого короткого и длинного названия, указанного в этом списке? Извините, что я Вас назвала.

ANNEBETH LANGE:

Нет, нет, все в порядке. Краткая и длинная форма - это то, о чем мы говорили, а именно Аргентина, Норвегия. Должна ли она быть переведена на многие языки или нет? Одним из предложений, которые были в списке, были разные варианты, предлагались все языки, просто название страны, или это должны быть языки ООН, а также название страны и т.д.? И это вы можете найти в первоначальном отчете.

Норвегия не имеет короткой формы для нашей страны и, возможно, нет ее и для Аргентины, но некоторые страны имеют краткое название своей страны. И вы также можете сказать, что если вы сократите название страны, это может легко сбить с толку. Поэтому вы должны быть немного осведомлены об этом.

OLGA CAVALLI:

Хорошо, так что это рекомендация сохранить это зарезервированным. Ассоциация краткой или длинной формы названий с кодом, который был назначен как исключительно зарезервированный агентством по обслуживанию ISO 61. Какой-либо пример?

ANNEBETH LANGE:

Небольшой комментарий состоит в том, что мы обсудили это с Яап, который является нашим экспертом по ИСО, и там очень мало названий, и я думаю, что будет небольшое изменение в первоначальном отчете там до его публикации.

---

OLGA CAVALLI: Это небольшой список.

ANNEBETH LANGE: Но он интересен для кодов в исключительном резерве, это интересный список, потому что там есть названия, которые не обозначают страны. SU был там размещен. И у нас есть также U.K. (Великобритания), что, конечно же, является страной, но их официальный ISO-код в другом списке - это GB, который они не используют.

OLGA CAVALLI: Великобритания.

ANNEBETH LANGE: Для Великобритании, да.

OLGA CAVALLI: Хорошо. Отделимый компонент названия страны в списке «Разделяемые названия стран». Рекомендации о перестановках и транспозициях предлагают уточнить, что зарезервированы перестановки и транспозиции следующих. Это корректировка списка названий длинной формы Руководства кандидата, указанных в списке ISO / краткой формы, указанных в списке ISO / названий краткой и длинной формы. Я не буду вдаваться в подробности.

Я предлагаю, чтобы, если вы действительно хотите проверить все эти списки, чтобы вы проверили их онлайн и в отчете. Мы хотим,

---

чтобы вы имели в виду, что в этих списках есть некоторые категории строк, которые могут быть зарезервированы для следующего раунда на верхнем уровне. И, наконец, это просто. Название, по которому страна известна.

ANNEBETH LANGE:

Как Голландия или Нидерланды.

OLGA CAVALLI:

Для Нидерландов, да. Это предварительная рекомендация по резервированию. Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста. Следующий. Привет. О, спасибо. Следуя рекомендациям, в первоначальный доклад, как ожидается, будут включены следующие предварительные рекомендации, и, опять же, не будет организовываться конференц-звонок до публикации первоначального доклада. Извините, переводчики. Сейчас я буду говорить медленнее. Я знаю, что вы, должно быть, думаете, что я слишком быстро говорю.

Итак, все еще требуется письмо поддержки. Это то, что мы обсуждали много в звонках и в списке электронной почты, а также здесь, во время личной встречи. Требуется письмо о поддержке, об отсутствии возражений от соответствующих правительств или государственных органов для следующих строк на верхнем уровне. Может случиться так, что если будет достигнута договоренность, есть рекомендация о предоставлении письма поддержки и об отсутствии возражений для этих категорий.

---

Названия столицы страны или территории, перечисленные в стандарте ISO 3166-1 .Например, Буэнос-Айрес или Осло. Осло, я правильно произнесла /0} ?

ANNEBETH LANGE:

Осло, и Осло - это довольно легкий случай, потому что это Осло во всем мире, поэтому перевод не является проблемой.

OLGA CAVALLI:

Буэнос-Айрес - это тяжело, много переводов, но никто не будет это переводить, надеюсь.Название города , там есть код.Для этого пункта переводы на любом языке были зарезервированы в Руководстве кандидата 2012 года, то есть в первом раунде.Рабочий поток еще не согласовал, должен ли перевод нуждаться в поддержке или в отсутствии возражений в будущем, и если да, то на каких языках.Давайте подумаем о примере.Буэнос-Айрес , хороший воздух; поэтому хороший воздух не был зарезервирован, возможно .Никто не зовет город таким образом. Но это пример, который имеет другое значение на других языках.

Заявка на любую строку, которая является точным совпадением с названием субнационального места, например страны, провинции или штата, перечисленных в стандарте ISO 3166/2.В моей стране, например , или в наших провинциях, Аргентина - это страна, у нас есть провинции или название провинции, которые входят в список с тремя буквами.Заявка - не субрегионы; например, Патагонии нет в списке, а все провинции.Патагония - это 6 провинций на юге.

Заявка на строку, указанную в регионах ЮНЕСКО или входящую в список макрорегиональных континентальных регионов, географических субрегионов и отдельных экономических группировок. Есть комментарии к этому списку? Нет. Хорошо, можем ли мы перейти к следующему?

Таким образом, это рекомендации, которые вы можете найти в проекте отчета, поэтому мы хотели бы, если у нас будет время, получить некоторые отзывы от вас здесь, на собрании или, возможно, в списке адресов электронной почты, если вы находитесь в списке рассылки Рабочего потока 5, то получить комментарии о кодах альфа-три, перечисленных в стандарте ISO 3166, итак, 3 буквы, названия не столичных городов, и имела место важная дискуссия о том, что такое город. Если это понятие связано с людьми, которые живут в этом городе. Размер города. Актуальность для страны. Есть небольшие города, и есть не такие большие города, только потому что вся страна не такая большая. Таким образом, трудно было определить, что такое город. Столичный город - это легкий случай. Вы знаете, какие города являются столицами.

Термины, не включенные в Руководство кандидата от 2012 года. Это названия рек, субрегионов, гор, названия, релевантные для культуры и наследия страны, и это гораздо более высокая категория, которая не включена в Руководство кандидата 2012 года.

Таким образом, я покажу вам сейчас некоторый вклад, который вы можете дать нам в течение этой сессии или после. Можем ли мы перейти к следующему слайду? Благодарю вас; поэтому о

трехбуквенных кодах - могут быть доступны различные варианты для делегирования определенным сторонам. Могут быть доступны для делегирования при поддержке или отсутствии - возражений со стороны соответствующих правительств, например, если 3 буквы для Аргентины, то кандидат должен представить письмо от страны или нет? Или же это доступно для делегирования любому кандидату? Если доступны для делегирования, то будет необходим специальный процесс, и при каких обстоятельствах, или эти строки были бы - cc будут ARG. как AR, в качестве ccTLD или это gTLD. Правила разные, и договорные отношения с ICANN совершенно разные, если вы являетесь gTLD или ccTLD. Есть комментарии?

ANNEBETH LANGE:

Или что-то еще.

OLGA CAVALLI:

Или что-то еще, да. Это по поводу трехбуквенного кода. Некоторые моменты, которые могут быть интересны для обсуждения. Названия не столичных городов. В принципе, это обсуждалось. Заявка на название города может быть рассмотрена при условии соблюдения требований к географическим названиям; например, заявление кандидата, в заявлении ясно, что кандидат будет использовать TLD прежде всего для целей, связанных с названием города. Вы знаете, что некоторые названия городов также являются общими названиями, и имеют разные значения. Буэнос-Айрес - хороший воздух или что-то в этом роде.

---

Запрашиваемая строка является названием города , как указано в официальном документе. Город включен в официальный документ.

Предложения, выдвигаемые членами рабочего потока, преимущества и недостатки; я покажу вам это через минуту. Каковы идеи вокруг этих названий? И важный момент - цель использования. Вы просите использовать название города в качестве названия города, или оно имеет другое значение, и вы хотите использовать его в качестве gTLD. Сейчас я не могу придумать пример. Общее название, которое также являлось бы названием города. Бат (Bath). Это Бат, название города, и ванна.

ANNEBETH LANGE:

У нас было название Spa (spa) в последнем раунде.

OLGA CAVALLI:

Spa - есть город, у него есть общее название, поэтому это TLD города, это gTLD; он будет использоваться в качестве ссылки на город или как общий термин. В случае, если он является общим, им нужно письмо с соглашением от города или нет? Так что именно это нам от вас нужно.

ANNEBETH LANGE:

Не забывайте, что это также может быть и бренд.

OLGA CAVALLI:

Это также может быть и бренд. Я помню, что Дельта (Delta) - это провинция в Нигерии, я думаю. И это компания, и это общее название. Это был один из примеров из первого раунда.

Следующий слайд, пожалуйста. Наконец, я считаю, что это самая сложная категория. Эти термины, не включенные в Руководство кандидата, в первом раунде продолжались конфликты. И я покажу вам некоторые идеи, которые были предоставлены членами рабочей группы, поэтому я не буду читать все эти детали.

Перейдем к следующему слайду. Итак, у нас есть время для взаимодействия с вами. Таким образом, это предложения, которые были предоставлены членами рабочей группы. В любом случае, это не полный список предложений. Это всего лишь небольшая часть. И это несогласованный текст. Это просто предложения, которые нужно пересмотреть, обсудить, и в какой-то день будет получен какой-то результат.

Итак, перейдем к следующему. Два-три слайда, и я закончу. Таким образом, это некоторые отобранные предложения, и, как там говорится, уровень поддержки для следующих предложений еще не оценен. Дополнительные предложения содержатся в документах, поэтому вы можете перейти к документу и найти их. Таким образом, для наиболее сложной категории, которую составляют те имена, которые не включены ни в какой список, и нет возможности разобраться с этим морем названий, поэтому одна идея появилась у нас. Разработать онлайн-инструмент для потенциальных кандидатов. Кандидаты идут и проверяют онлайн, если название является частью страны, реки, горы.

Члены GAC могли бы помочь кандидатам определить, какие правительственные и государственные органы будут подключены в случае, если кандидату требуется какое-либо разрешение или письмо поддержки. Иногда в правительствах, внутри правительств мы не монолиты. Существуют разные министерства, разные ведомства; иногда нелегко понять, к какой части правительства кандидат должен обратиться и получить это письмо. Поэтому GAC мог бы помочь в этом отношении.

Если правительства поддерживают, что должны отсутствовать возражения для подачи заявки, предоставьте посреднические услуги. Создайте программу для повышения осведомленности правительств и других стран относительно gTLD. Мы видели это в первом раунде. Вы помните, что количество заявок из Латинской Америки и Африки было очень низким по разным причинам. Частично это было связано с информированностью о всем процессе. Не только это, но это было одной из них.

Установить предельный срок для подачи ответа на запрос со стороны правительства. Так что иногда бывает сложно. Правительствам требуется время для предоставления документов.

Кандидат на строку с географическим значением должен уведомить все соответствующие государственные или правительственные учреждения о том, что кандидат подает заявку на эту строку. Опять же, это всего лишь предложение некоторых членов группы.

Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста. Следуя предложениям, если кандидат подает заявку на строку, которая

похожа до смешения на географический термин, в результате требуется письмо, подтверждающее правительственную поддержку или отсутствие возражений, то кандидат следует получить письмо о правительственной поддержке или отсутствии возражений. Опять же, это всего лишь предложение.

В конце периода контракта с регистратурой, скажем, что оно было делегировано, и, наконец, контракт заканчивается; государственный орган имеет возможность участвовать и может добавить положения к контракту, в которых указываются условия, а не простое предположение, что контракт будет возобновлен. И TLD, ассоциирующийся с географией, должен быть включен в компетенцию соответствующего правительства и подчиняться местному законодательству. Актуальность местного законодательства, также в значительной степени обсуждалось, если это имеет отношение к глобальным PDP ICANN, так что это то, что нужно обсудить.

Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста. Я думаю, что мы почти закончили. Таким образом, это очень краткий обзор содержания проекта отчета и компетенций нашей рабочей группы. Ваш вклад очень ценится, поэтому у нас есть 15 минут, чтобы получить ваши комментарии, вопросы, и я буду рада помочь моим коллегам. Может быть, на некоторые вопросы они более способны отреагировать, чем я. И, конечно же, у нас есть члены персонала здесь с нами, так что любые комментарии, какие-либо отзывы?

Некоторый вклад, который мы получили вчера утром, который мне показался очень полезным, состоял в том, что мы могли бы подготовить действительно хорошее резюме этого большого документа, который является чрезвычайно сложным, потому что всегда есть вероятность того, что вы сделаете ошибки и не включите все комментарии в резюме, и я также предложила, чтобы его, возможно, перевели на несколько языков, поэтому вы можете получить более короткую версию, возможно, на своем родном языке или на языке, более близком к вашей культуре. Так, это была одна из появившихся идей .

Еще одна идея, которая возникла вчера, заключалась в том, что для подготовки этого более короткого отчета или резюме мы должны создать небольшую команду, и только мы вдвоем вызвались стать добровольцами. Но это была идея, и я не знаю, были ли другие предложения, о которых я не могу сейчас вспомнить.

Итак, комментарии? Вопросы? Вы очень тихие. Это конец дня , конец очень длинного дня. {0} {/0} {1} Так, какие-нибудь комментарии? Вопросы? Да, Индонезия.

ИНДОНЕЗИЯ:

Просто Ольга, извините за мои ограниченные знания по ISO 3166, но ISO 3166 является своего рода старым документом, и тем временем у вас есть новые страны и т. д., подающие заявку на ccTLD. Каков подход для новых заявок на ccTLD, если вы не находитесь в ISO 3166? Кроме того , не все страны являются членами в ISO. Индонезия является членом , но я знаю, что есть много стран, которые не являются членами, поэтому они

---

фактически не подписывают соглашение ISO об использовании стандарта. Спасибо.

ANNEBETH LANGE:

Я могу попытаться ответить .Ну, что мы имеем в качестве принципа здесь, так это то, что ООН решает, что такое страна, а что нет. Таким образом, это вне ICANN, и поэтому мы должны полагаться на списки ISO, и когда новым странам назначены две буквы от ISO, я не думаю, что вы должны быть членом ISO, чтобы получить это, потому что двухбуквенный код используется ICANN .Это сделал Джон Постель, это уже существовало, и он использовал это, чтобы создать некий, это назвать, какой-то инструмент для местных интернет-сообществ, которые распространены по всему миру.

Поэтому я не думаю, что это будет проблемой, на самом деле, но важно, чтобы все двухбуквенные комбинации были там, по крайней мере, когда появится новая страна, эти две буквы не будут использованы ни для чего другого. Тогда это будет сложно, потому что мы не можем решить , ICANN не может решить, какие это будут две буквы; именно ООН и ISO решают это, не мы .Если я сказала что-то не так , я уверена, что Яап исправит меня.

OLGA CAVALLI:

Я не знаю, находится ли Яап в зале, но мы можем с ним проконсультироваться потом. У меня на очереди Бразилия, а затем Бельгия. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю Вас, Ольга. Я хотел бы поблагодарить Вас лично за Ваше участие и Вашу устойчивость в решении столь многих вопросов одновременно, и я думаю, что это приносит пользу всем нам. Как вы знаете, мы участвовали в этой работе с некоторыми опасениями, прежде всего потому, что в самом начале данной работы было сделано заявление о конечной цели, что оказалось довольно неожиданным и вызывало озабоченность у нас, потому что было очень четкое указание на то, что мы искали решения, чтобы обеспечить большую гибкость для регистрации имен и делегирования названий, связанных с географической значимостью, что нам показалось немного неуместным. Помимо того, встал вопрос о сроках, так как это, как всегда большинство процессов, происходящих в ICANN, занимало очень много времени, и они были очень сжатые, что, с точки зрения правительств, всегда является проблемой для участия в контексте предполагаемого отсутствия срочности в рассмотрении и принятии окончательного решения по этим вопросам, поскольку следующий раунд расширения еще не определен.

Но, сказав это, я хотел бы поблагодарить вас за этот брифинг и сказать, что мы считаем, что помимо вопросов, которые обсуждались группой, и я понимаю, что мотивация была связана с некоторыми из возникших проблем, которые должны были быть решены в отношении первого раунда делегирования новых gTLD, поэтому мы считаем, что вместе с рассмотрением этих тем мы должны рассмотреть опыт решения некоторых проблемных ситуаций, которые возникли, причем не все из них обязательно связаны с географическими названиями. Например, я хотел бы

упомянуть так, долго не думая, даже не знаю, подходит ли это или нет, .HALAL, .PersianGulf, .Amazon. Я думаю, что эти проблемы уже были рассмотрены на нескольких конференциях, и было приложено много усилий, чтобы попытаться найти решения по этим вопросам.

Так что это то, что может быть рассмотрено группой, поскольку это может дать некоторые подсказки или некоторые прецеденты о том, как решать сложные случаи, которые могут возникнуть. Моя делегация, в принципе, удовлетворена тем, как этот вопрос был рассмотрен в Руководстве кандидата, которое легло в основе делегирования новых gTLD во время первого раунда, и, конечно же, мы хотели бы участвовать, внести свой вклад, но опять же мы, в первую очередь, не видим надлежащей мотивации, мы по-прежнему не видим срочности в решении этой конкретной темы.

И в-третьих, мы хотели бы добавить этот элемент, чтобы мы также рассмотрели, как были решены некоторые проблемные случаи, так как это может дать некоторые подсказки о том, как это сделать. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Бенедикто. Убедитесь, что некоторые из нас имели это в виду, но это PDP, это часть более широкого PDP. Возможно, мои коллеги могут прокомментировать более широкий процесс. И эти вопросы, которые, как Вы правильно указали, присутствовали, а также некоторые средства решения были высказаны. Некоторые из них сегодня были включены в Powerpoint, я не знаю, хотят ли другие коллеги прокомментировать это.

JAVIER RUA-JOVET:

Спасибо, господин посол. Для меня это настоящая честь находиться в зале GAC.Хавьер Руа-Жове (Javier Rúa-Jovet) для записи. Что касается процессов, которые находятся за пределами рабочего трека, то, конечно, рабочий трек не является закрытым пузырем, и на нашем предыдущем совещании мы рассмотрели процессы, которые были проведены и по которым были приняты некоторые решения Правления, в случае .Amazon..PersianGulf, чтобы узнать, дополняют ли эти процессы информационно наш процесс, мы определенно не можем это исключить. Уроки извлечены, и это часть обсуждения.

Есть другие термины; Я думаю, господин посол, Вы упомянули HALAL. Одним из интересных обсуждений на прошлой встрече является вопрос о том, являются ли некоторые термины более географическими, чем другие, так сказать. Например, вы можете сказать, знаете ли .Патагония - это регион в Аргентине, но, возможно, халяль - это культурное понятие, которое менее связано с территорией. Итак, вот такое обсуждение у нас ведется, но это все обсуждения без четких консенсусов, но мы определенно знаем о разговорах, и мы должны знать. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Хавьер. У меня есть Бельгия и Китай, и я не думаю, что у нас есть много времени, только если другие коллеги тоже захотят выступить. Бельгия.

БЕЛЬГИЯ:

Спасибо, Ольга, и спасибо за это очень четкое изложение всех этих вопросов. Как я уже упоминал ранее, нам очень сложно следить за всеми рабочими группами, всеми звонками, поэтому очень полезно иметь сводку. У меня был вопрос о выборе или решении относительно географического названия или общего названия. Как это решение будет принято?

ANNEBETH LANGE:

Ну, это одна из вещей, которые мы обсуждаем, конечно, потому что, особенно для некоторых из этих географических названий, чем дальше вы попадаете в иерархию, тем больше шансов, что это как бренды, так и общие и географические названия, и в раунде 2012 года эти имена были зарезервированы, поэтому их невозможно было иметь как gTLD. Так вот что мы пытаемся найти сейчас, и одним из предложений, которые представил Ольга, были разные варианты названий городов, разные варианты, возможно, трехбуквенных кодов. Может ли их всех иметь любой, чтобы они могли использоваться как для географических названий, так и для брендов и для общих брендов и географических названий?

Но проблема заключается в том, что в отличие от товарных знаков или брендов одно и то же название может использоваться в разных частях мира, в разных видах продуктов, поэтому многие организации могут иметь это как бренд, но что касается TLD, как только он присвоен, он только один. Итак, это гораздо более трудная дискуссия, поэтому мы еще не добились решения, но важно, чтобы вы обсудили, прочитали отчет и дали нам свое мнение о том, что вы думаете об этом, спасибо.

---

OLGA CAVALLI: Большое спасибо, Эннбет .И у меня есть Китай.

КИТАЙ: Спасибо, Ольга.Я хотел бы выразить благодарность за вашу плодотворную работу, а также поблагодарить вас за ваше усердие и ваши усилия, приложенные в этом процессе, и первоначальный отчет . Я думаю, что географическое название , гео-имя - это проблема общественной политики, которая привлекает внимание многих членов GAC, поэтому я вижу необходимость того, чтобы обновление политики по географическим названиям могло основываться на текущих реализованных правилах и практике, определенной в Руководстве кандидата ,

Из чтения некоторых пунктов первоначального доклада, а также предварительных рекомендаций в первоначальном докладе я узнал, что из-за ограничения по времени по некоторым вопросам члены рабочей группы не достигли консенсуса по некоторым вопросам, содержащимся в докладе , поэтому в этой ситуации вы решили принять данный подход, сделав первоначальный отчет открытым с проведением раунда общественных комментариев. Я думаю, что это практический способ продвижения вперед, чтобы повысить эффективность вашей работы.

После быстрого ознакомления с первоначальным докладом я считаю, что рекомендация, предварительные рекомендации примерно поддерживали некоторую практику в AGB, включая резервирование определенных строк, и требовали наличие письма

поддержки или письма об отсутствии возражений со стороны некоторых государственных органов. Я думаю, что такой подход, эта практика все еще необходима для этого.

Пользуясь случаем здесь, я хотел бы любезно задать вам вопрос: с вашей точки зрения, в чем заключается основное отличие текущего первоначального отчета? Я имею в виду предложение, что вы сделали, а также рекомендации по сравнению с AGB, есть ли какие-либо значительные изменения по сравнению с текущим Руководством кандидата? Я просто хотел бы получить разъяснения, спасибо.

OLGA CAVALLI:

Это очень хороший вопрос, и я дам свое мнение, и, возможно, другие коллеги могут добавить свое. Отчет такой, как есть, и рекомендации даны в духе защиты некоторых названий и списков. Для всех коллег здесь, в зале, напомню, что это группа, в которой все интересы работают вместе, и, конечно же, существует определенная напряженность между различными позициями. Я там представляю GAC, но я не одинока, здесь есть другие коллеги, представляющие другие SO и AC, и, пожалуйста, имейте это в виду. Это не Ольга делает что-то в группе, и тогда результат вам может не понравиться. Это не только моя ответственность, так что имейте это в виду.

Насколько я могу судить, если эти рекомендации будут сохранены, я думаю, что сущность первых ограничений, которые были в Руководстве кандидата, присутствуют. Я лично не могу сказать, каков будет результат. То, что мы пытались сделать в нашей рабочей

группе GAC какое-то время, и многие из вас участвовали в этой группе, а также некоторые другие коллеги из сообщества; у нас есть идеи о коррективных мерах, и господин посол Бенедикто справедливо упомянул об этом, что произойдет с такими именами, как Amazon, Patagonia и многими другими, которые являются несколько уязвимыми и которые не включены в список, но имеют отношение к странам, но в то же время представляют интерес для некоторых компаний. Мы предлагали некоторые идеи. Они указаны в документе. Они не приняты. Таким образом, ваши комментарии, ваш вклад очень ценен. Это моя позиция. Я не знаю, хотят ли коллеги что-то добавить.

ANNEBETH LANGE:

Эннбет Ланге (Annebeth Lange) здесь. Я согласна с Вами, Ольга, что мы на очень ранней стадии. Это проект первоначального доклада, мы не провели звонков по согласованию. Это долгий путь вперед, но то, что мы переживаем, поскольку мы являемся 4 группами заинтересованных сторон с разными мнениями, разными позициями, также в рамках одной и той же группы заинтересованных сторон, если мы не сможем найти лучший способ решения, чем в 2012 году в AGB, потому что это тоже был компромисс, мы попытались найти там баланс, но одна из проблем, которые мы видим сегодня, заключается в том, что это не политика GNSO, поскольку политика GNSO от 2007 года, а затем у нас есть Руководство кандидата, мы работал с 2008 по 2012 год, чтобы попытаться найти хороший способ, с которым все могли бы согласиться, но это не политика GNSO.

Поэтому сейчас задача состоит в том, чтобы сделать политику такой, чтобы она действовала и в будущем. Чтобы мы все могли с ней согласиться как можно лучше, но это будет ... достичь консенсуса там, я не уверена, что мы сможем, и тогда работа будет заключаться в том, чтобы сделать Руководство кандидата еще лучше и попытаться сделать некоторые незначительные корректировки, чтобы убрать те вещи, которые действительно прошли плохо, но результата это был действительно хороший результат и было много успешных историй. Поэтому, если мы сможем найти способ - как вы говорите, Amazon не был хорошим примером, и HALAL и другие слова были упомянуты здесь - не должно занимать 6 лет с момента подачи заявки до тех пор, пока мы не найдем какое-то решение. Мы должны сделать это лучше. Поэтому поговорите друг с другом на более ранней стадии. Лучшее посредничество, лучшие процедуры возражений; это то, о чем мы говорили, и я надеюсь, что мы сможем найти лучшие решения, чтобы мы все согласились, что все в порядке, это было лучшее, что мы могли бы сделать, и все в порядке. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Мартин.

MARTIN SUTTON:

Спасибо, Ольга. Я не хочу повторять все это. Я думаю, что все имеет смысл, и я думаю, что все, что я просто хотел подчеркнуть, состояло в том, что у нас был список некоторых из предложений, которые рассматривались и которые, вероятно, вы могли бы назвать дополнительными улучшениями, поэтому даже если

---

некоторые из предварительных рекомендаций указывают на выполнение подхода, что изложен в существующем Руководстве, есть также эти другие аспекты процесса, которые рассматриваются для улучшения ситуации новых кандидатов. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Мартин.Хавьер.

JAVIER RUA-JOVET:

Хавьер Руа (Javier Rua) для записи. Опять же, я согласен с [неразборчиво]. Конечно, невозможно предсказать будущее. Одна из характеристик проекта первоначального отчета, сейчас это большой документ, потому что он действительно показывает разные видения, которые присутствуют в рабочем потоке, но они просто для оценки и дальнейших комментариев, а затем это станет официальным первоначальным отчетом и он будет представлен для общественных комментариев вам и другим сообществам, а затем выбор, который будет сделан после этих демократических процессов участия, и это будет новая политика.

Поэтому предсказать невозможно, но то, что говорят коллеги, верно. Это очень продуманный документ, и наш подход был очень продуманный, очень инклюзивный, очень демократичный и учитывал уязвимость, которая присутствует во многих аспектах этого вопроса, и поэтому в некоторых случаях прогресс в любом направлении должен быть медленным, потому что вы должны решить эти проблемы, и это то, что мы делаем. И, по словам Ольги, отличительная черта этого рабочего потока заключается в том, что,

---

кажется, что это сквозное сообщество, потому что есть совместное руководство от разных сообществ, и это придает ему, по моему мнению, большую легитимность в мире ICANN в том, что мы делаем. И так, эта работа все еще незавершена, и она будет закончена, и мы увидим продукт после процессов, которые должны произойти.

OLGA CAVALLI:

Хорошо. Спасибо, Мартин. Благодарю Вас, Хавьер. Спасибо, Эннбет. Спасибо вам всем за внимание, и мы отхватили 5 минут у другой сессии. Извиняюсь за это. Большое спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]